

# 南越解放军先头部队逼近安禄

## 另一支解放军坦克部队已越过越门河同伪军坦克部队激战

【美联社西贡四月八日电】（记者：乔治·埃斯珀）西贡昨天派出它最后一个后备的精锐旅，即总统府警卫队，沿着十三号公路北上为省会安禄解围。安禄已成为盟军空军和地面部队制止从柬埔寨边境渗入南越境内三十二公里的北越军的进攻的集中点。在这同时，共产党领导的其他部队在湄公河三角洲加倍发动进攻。美国由B—52轰炸机和较小的战术战斗轰炸机组成的空中力量向北越的坦克和军队投下了数百吨的炸弹。这些北越坦克和军队在攻占禄宁之后试图夺取省会安禄。

据报道，三个北越师的先头部队距离有五千政府守军的这个据点不到三点二公里。他们已逼近到迫使一架试图逃走受伤的美国顾问的直升飞机不得不返航，并且打死了其中

一名机上人员。

据报道，战斗在安禄的四面八方进行，守军受到猛烈的炮轰。

阮文绍下令西贡部队不惜任何代价坚守这个省会，并且派出了他自己的总统府警卫队去协助解围。

由两千五百名伞兵组成的这个旅乘车开进了西贡以北四十公里的莱溪基地营，然后步行在去安禄途中清除十三号公路。这条公路被美国士兵取名叫“雷鸣路”，因为在过去几年中美国军队遭到伏击时经常发生地雷和饵雷的轰鸣。

真成据点的指挥官陈爱国说，“我们正在遭到沉重的压力，正在放弃我们的一些前哨据点以加强我们的阵地。”

【路透社顺化四月九日电】（记者：彼得·沙罗克）西贡政府北部军区的副司令今天说，北越的

坦克部队已越过了越门河，今天正在同南越坦克部队在非军事区以南地区交战。

这是自三月三十日北越部队越过非军事区发动进攻以来在这个地区所进行的第二次坦克战。

阮文全少将说，北越的坦克已越过了越门河（这条位于非军事区以南十六公里远的河流是现在的战线），并在东河镇（在越门河畔）西面以及再往南十公里的爱紫机场以西与南越坦克部队交战。

政府军的前进指挥所曾设在爱紫机场，在新攻势发动后已撤离那里。

【美联社西贡四月九日电】（记者：乔治·埃斯珀）军方发言人说，共产党领导的部队八日和九日袭击了美军在金兰湾的沿海大型基地和在西贡以北一个山顶上的无线电中继站，五名美国人被

打死，十九名受伤。共产党人的发动以来已有十一天的攻势扩展到了美军设施。

这次伤亡是美军自从共产党人三月三十日开始发动攻势以来在地面上遭到的最严重的一次，虽然在飞机损失中被打死或失踪的飞行员也已有二十多人。

美军司令部说，共军的一支坑道兵部队在午夜后不久袭击了西贡东北三百二十公里的金兰湾，打死三名美国人，打伤十五名，并炸毁了几个弹药库。

【美联社西贡四月九日电】美军司令部说，北越的一枚地对空导弹今天击伤了美国的一架B—52重型轰炸机。这是这场战争开始以来的第一次。

这架轰炸机在沿非军事区飞行时被击中，后来安全降落在岬港空军基地。

虽然美国B—52轰炸机在过去也遭到过萨姆（地对空）导弹的袭击，但是美军司令部说一架B—52轰炸机被击中还是第一次。

【本刊讯】日本《朝日新闻》四月三日登载了它的特派记者木村二日从莫斯科发回的一条电讯，标题是《苏联不断派出军事使节，继北越之后，又去印度，在中国周围一步步加强影响力》，摘要如下：

苏联海军总司令戈尔什科夫元帅应印度海军总参谋长南达之请，为了正式访问印度，已于二日离开莫斯科。苏联空军第一副总司令叶菲莫夫空军上将上月十六日到二十四日刚刚访问过印度，同时苏联防空军总司令巴季茨基元帅上月二十六日访问了北越，针对中国和美国的活动，苏联似乎要稳扎稳打地向东南亚渗透军事影响。

在印巴战争的时候，苏联派空军总司令库塔霍夫空军元帅到印度，据说同印度军事当局协商后提供了相当数量的武器。

六八年三月，苏联太平洋舰队（基地在符拉迪沃斯托克，即海参崴）的支队第一次长期间巡航于印度洋。据说这是准备填补英军撤离苏伊士以东之后的“军事空白”而做的部署。又据说这是连接日本海，南中国海和印度洋，用海上核兵力从远处包围中国的战略。但是借印巴战争的机会，美国也决定派第七舰队经常巡航印度洋，以印度洋为舞台，美苏形成了两国舰队的对峙。苏联利用戈尔什科夫访问的机会，将会进一步加强两国在印巴战争中建立起来的军事纽带，并将要求印度方面对苏联舰队在印度洋的行动给予进一步的理解与合作。

同时，据认为，访问了河内的苏联防空军总司令巴季茨基在美国空军加剧轰炸北越的形势下，就加强北越军防空能力问题进行了具体的、专门的会谈。

与利用“亚洲集体安全体制”在外交上遏制中国同时并举，苏联在军事方面也努力扩大对中国周围的影响，这是很明显的。

报日道报

《苏联不断派出军事使节，在中国周围一步步加强影响力》

在中国周围一步步加强影响力

曼斯菲尔德宣布他同斯科特

定四月十六日动身来华访问

【合众国际社华盛顿四月七日电】参议院民主党领袖曼斯菲尔德今天说，他和共和党领袖斯科特将在四月十六日动身，在中国访问三周。

曼斯菲尔德在今天上午的记者招待会上宣布这次访问时发表了一项三段长的声明，声明说：

“两位领导人今天宣

布，他们已接受中华人民共和国发出的对这个国家进行访问的邀请。

“他们宣布，他们将于四月十六日离开华盛顿。预料他们将在人民共和国逗留大约三周的时间，访问若干城市，同政府官员举行会谈，以及参观学校、医院、集体农庄、工厂和名胜古迹。

“我们的目的将是看看，听听和学习，并希望能够增进我们两国之间的了解。我们打算在回国后向外交委员会提出报告。”

曼斯菲尔德在解释他的声明时说，他和斯科特将由他们的夫人和大约六名工作人员陪同前往——但是没有其他美国政府官

员。

曼斯菲尔德说：“我们想要做的是在总统已经打下的基础——脆弱的基础——上继续努力。”

这一行人将乘一架空军飞机前往，大约在四月十八日在上海着陆。

曼斯菲尔德说，他希望把今天的中国同他以前所了解的中国作一番比较。

他在一九二一年至一九二二年曾作为一个海军陆战队员到过那里，在一九四四年，一九四五年和一九四六年，他曾奉罗斯福总统的使命到过中国。

他说，他去时将“不抱什么成见”。

课题。目前，这一课题是下届自民党政权必须首先解决的最紧要的任务。

二，对于日中关系正常化，日本也好，中国也好，都有着各自的立场。不是光凭热情就能解决的。必须在自民党的一致意见的基础上加以解决。

三，希望这次到北京去要同以周总理为首的中国首脑诚心诚意地，坦率地交换意见，从而尽到政治家的责任。

## 三木武夫即将来华访问

加剧的下届政权的抗争造成一个转机。

【共同社东京四月八日电】题：希望尽到政治家的责任——三木发表谈话。

三木武夫的谈话：一，日中邦交必须早日正常化，这就是我的信念。这不仅是为了日中两国人民，而且也是为了确保亚洲与太平洋地区的永久和平所必须解决的历史

【共同社东京四月八日电】自民党的三木武夫决定应中国的邀请，从十五日开始访问中国五天。

由于三本已经表明参加这届自民党总裁竞选的决心，因此，三本访华将给予佐藤政权的后期政局以巨大的冲击。

特别是三木借这次访华的机会，将要强调呼吁作为下届政权的课题的日中问题的重要性。据料，这将给围绕着现在正日益

## 日自民党机关报《自由新报》文章《远东水域发生重大变化，要注意苏联的新动向》

【本刊讯】日本自由民主党机关报《自由新报》三月二十八日刊登了外交评论家齐藤忠的一篇文章，题目是《我的建议，远东水域发生重大变化，要注意苏联的新动向》，摘要如下：

似乎可以说，不久以前的印度次大陆战争是苏联对美中接近的第一个反击。不过，这次战争对亚洲的大势自不消说，就是对日本的安全也产生了严重的后果。苏联的势力在南亚和印度洋已经深深地固定下来。尤其是，印度洋事实上归于苏联势力的控制之下，这件事对日本来说是必须加以最大的关心的。运输养育日本整个工业的石油的最主要的航线，要经过这个海面。一旦印度洋被关闭，那么日本就将不得不面临仅仅生存五十天的危机。

现在，不少人认为，

愈演愈烈的中苏对立对日本是具有某种意义的天然恩惠。似乎也有人预料，归还被非法夺去的北方领土也因此而变得容易了。但是，这些想法难道不是太天真了吗？

苏联已经处在能够控制作为日本命根子的石油的海上运输线的地位。换句话说，它已经掌握必定能够迫使日本屈服的一张王牌。为了赎买同日本的友好与合作，难道需要付出归还北方领土的代价吗？现在，日本列岛和亚洲大陆之间所环抱的内海日本海事实上正在变为苏联的池水。它们在这里配备的一百二十多艘潜艇，是它们能够在自己所希望的时候从海上封锁日本并不断绝其命根的一股强大力量。不过，包括超过十八艘核潜艇在内的这支潜水舰队，为了充分发挥威力，必须经过津轻海峡或

者经过宗谷海峡和朝鲜海峡进行远洋。苏联远东海军生死攸关的十字路口，实际上在于在这个海峡通航的自由。

总之，苏联的目标是掌握印度洋的东部和远东海域。美国第七舰队的撤退，应该说是为苏联提供了绝好的机会。

苏联唐突地试图接近台湾，自然也是这个庞大计划的一环。听说，苏联共产党远东部部长伊凡·科瓦连科曾对驻莫斯科的某个国家的外交官若无其事地说：“了解台湾海峡极大地关系到日本命运的人，难道在日本有数的领导人中一个也没有吗？”

日本值得颇为注意的是苏联的这个新动向。无论是调整日中关系，还是打开日苏关系，这一切都应该在首先深刻考虑远东的这种现实变化之后再采取行动。

英《泰晤士报》文章

《越南战争对尼克松先生的新威胁》

【本刊讯】英《泰晤士报》四月七日报载路易斯·希伦的一篇报道，标题是《越南战争对尼克松先生的新威胁》，摘要如下：

北越人最近发动的这次攻势的直接目标是使越南化计划名声扫地，并破坏南越军队和人民的士气。这至少是华盛顿得出的初步结论。但是涉及的东西比这多得多。

北越取得的胜利对尼克松总统来说也将是一个严重的失败。这也将暴露他的基本战略的冒险主义，这个战略就是撤退美国军队，希望河内在最后

一个人撤离之前将不谋求取得军事上的好处。

他的判断（美国的安全就基于这种判断）是成问题的。不能肯定他是否将毅然接受显然是要在这个选举年使他失去当选机会的一个失败。还不能排除他作出将带来超级大国的对峙的反映的可能性。这是最危险的事情。

这场战斗当然还没有失败。美国轰炸机已经在北越上空飞行，可以加强轰炸。但是不管产生什么结果，尼克松先生的战略不再是可靠的了。在许多美国人看来，现在体面地撤退似乎当然是不可能

【本刊讯】英《卫报》四月七日报载彼得·詹金斯在美国写的一篇文章，题目是《没有时间打仗》，摘要如下：

尼克松总统由于让军队撤回国内已得了五分。当他上任的时候，在南越有五十四万九千名士兵，现在已不到十万人，到下个月数字将降到六万九千人。如果现在正在经受第一次重大考验的越南化失败了。尼克松先生会在信誉上有所损失，但是大概不会损失许多选票。恢复一九六八年形式和规模的持续轰炸会象为南越人在地面上打败仗作宣传一样，只会为越南化失败作广告。从政治上说，尼克松先生处理失败要比摆脱战争重新升级来得容易，而这场战争只要西贡政府得到美国军事力量的支持就不会有个结束。尼克松先生的问题是，他不能在谈判桌上抛弃他的盟友。但是如果他在战场上抛掉盟友又怎样呢？

这是越南化政策的基本矛盾点，“尼克松主义”宣称“美国将不干涉亚洲；但是它还信守它的义务。”怎么信守呢？总

的。因此他在十一月份能否当选的问题第一次有了疑问。

尼克松不愿意承认失败是可以理解的。他认为在使河内相信美国军队将撤出去的情况下通过外交可以找到解决办法。

有人从一开始就承认这一政策有冒险主义。他的国家安全顾问基辛格博士认为成功的可能性不超过百分之六十。

现在看来这是乐观的估计，美国军队要是再调到越南去，就一定会在美国造成几乎是不能忍受的紧张局势。轰炸北越城市几乎同样不好，它将使美

英《卫报》刊载詹金斯文章

《没有时间打仗》

说尼克松用空中战争重新升级来对付越攻势不过是延长苦痛，并不能结束苦痛

统在他二月份给国会的咨文中爽快地说：“我们正在结束美国卷入这场战争的局面，同时使那些不愿受外界力量支配的人能够担负他们自己的防务。”这就是所谓又要马儿跑，又要马儿不吃草。

共产党的新攻势还没有表明，南越人的军队不能自己坚守得住。但是它已暴露美国政策的荒诞和伪善面目。

当美国象发言人今天在华盛顿所说的和他们在圣诞节以后五天当中对北方进行一千架次轰炸时所说的那样，硬说轰炸机是用来保护美军撤退的时候，他们指望谁会相信他们呢？

华盛顿在这方面的谎言就象河内佯称越共在打这场战争而否认有北方正规军卷入一样的荒谬可笑。

英报报道

尼克松访苏途中将在爱尔兰停留

特勒说英对此反应强烈，既感到意外又很生气

【本刊讯】英《卫报》四月五日刊登该报记者彼得·詹金斯从华盛顿发回的一篇报道，标题是《尼克松在去俄国的途中将访问爱尔兰》，摘要如下：

预料，尼克松总统在下月去莫斯科途中将在爱尔兰共和国停留。他的计划仍然是很秘密的。但是据白宫人士说，爱尔兰已经被选为在旅途中休息和加油的地点。

如果总统在旅途中在爱尔兰停留的话，即使为了象睡觉那样无害的目的，也一定会有人评论说，他是在选举年拉爱尔兰裔美国人的票。爱尔兰共和国人士也可能设法把这次访问说成是美国支持

【路透社伦敦四月七日电】（记者：帕特里克·梅西）希思首相今天更换了他的保守党政府的大约四分之一的人，这是自从他几乎两年前执政以来进行的最大的一次内阁改组。

在这次改组中，他把五名大臣调离他们的职务，把二十一名后座议员提升了。在此以前，他曾在上月任命一位负责北爱尔兰事务的特别大臣。这共牵涉到二十八名大臣的职位——总共有一百多名大臣。

希思的高级内阁大臣中，没有任何人失去他们的职务，其中两人还增加了职务，负责党的机构的工作。

一位被解职的大臣是弗雷德里克·科菲尔德，他作为负责航空和空间工作大臣曾处理英国政府同超音速协和式喷气机有关的事务。这个职务由运输问题专家迈克尔·赫塞尔廷接任。

另外一个值得注意的行动是调动邮电大臣克里斯托弗·查塔韦的职务。查塔韦将按任工业发展大臣的新职务。接任他的原职的是前工业大臣约翰·伊登，伊登的职位由一位后座议员托姆·博德曼接任。

另外一位被解职的大臣是保罗·布赖恩，他是就业部国务大臣，他的职务由北爱尔兰统一党的罗宾·奇切斯特一克拉克接替。

人们认为这是安慰统一党人的一个行动，他们通常支持执政的保守党，但是他们对上月停止北爱尔兰议会活动感到气愤。

【法新社伦敦四月七日电】希思首相今天宣布了他的内阁改组，并说国防大臣卡林顿在保留他的内阁职务的同时将担任保守党的主席。农业大臣詹姆斯·普顿尔将成为保守党的副主席之一。六位大臣已被调离内阁，以便为新的人提供机会。

这次内阁改组的规模比预料的要大一些。它的基本性质是为了加强保守党。因此，最重要的调动是任命五十二岁的卡林顿担任该党主席。他是希思首相在内阁中的最亲密的伙伴。

卡尔将成为下院的领导人，这也是一种提升。他是以一个具有坚强意志的大臣知名的。另外一些不那么重要的任命也是具有相当重大意义的。这就是任命前北爱尔兰首相的兄弟罗伯特·奇切斯特一克拉克为就业国务大臣。

这件事看来表明，尽管在使北爱尔兰议会暂停活动问题上引起争论，但是希思将仍然在北爱尔兰的旧势力中得到支持。

【法新社伦敦四月七日电】希思首相今天任命他的主要副手国防大臣卡林顿勋爵为保守党主席，这种做法使越来越多的人猜测，政府可能准备在今年年底以前举行选举。这次选举将使选民们有机会来就英国加入欧洲经济共同体问题表示他们的意见。

是否要立即在华盛顿公开表明它的不安和担心的情绪。但是，非官方的和报界的评论很快地说所传的停留消息是旨在获得美国祖籍爱尔兰人的选票的一种竞选手法。

虽然有这种推测，尼克松在去莫斯科返回的途中也许要在一些地方停留，但是到迄今为止在可能停留的地点中没有提到伦敦。

伊朗和美国宣布尼克松访苏后将访伊

【美联社德黑兰四月六日电】伊朗王室今天宣布，尼克松总统和总统夫人已经接受伊朗国王的正式邀请，五月三十日和三十一日到伊朗进行国事访问。

【美联社华盛顿四月六日电】白宫今天宣布，尼克松总统夫妇将在苏联逗留八天之后在五月三十一日到三十一日访问伊朗。

美国外交官员说，尼克松决定访问伊朗反映了美国和苏联南部边界上这个战略的中东国家之间长期存在的良好关系。

预料尼克松将向国王报告他同苏联领导人会谈情况，以及他二月在北京同红色中国领导人会见的情况。

中东局势预料也将是一个话题。

希思改组内阁

四分之一大臣被更换

路透社说这是希思执政以来进行的最大的一次内阁改组

【路透社达累斯萨拉姆四月八日电】尼雷尔总统今天宣布，桑给巴尔领导人卡鲁姆昨晚被暗杀。

尼雷尔在电台向全国发表的一个公告中说，“坦桑尼亚联合共和国总统和政府不得不怀着十分悲伤的心情宣布，联合共和国第一副总统和桑给巴尔革命委员会主席卡鲁姆昨天在桑给巴尔被暗杀。”

这项公告说，这次暗杀发生在当地时间下午刚过六点的时候，当时，卡鲁姆和这个岛的其他领导人正在执政的非洲一设拉子党总部聊天。

一个凶手被击中，其他三个凶手逃跑了。

公告说，卡鲁姆几乎立即就死了。

非洲一设拉子党总书记萨比特·孔博在遭到袭击时被打伤并已住院。

这项关于这次暗杀的公告是在桑给巴尔政府在这个岛上实行戒严和中断同外界的一切联系之后发表的。

桑给巴尔电台在项被重播了多次的斯瓦希利语的公告中说，不许任何人上街，不许任何飞机进入该岛领空和不许任何船只进入沿海地区。

【美联社达累斯萨拉姆四月八日电】有人说，革命委员会看来已牢靠地控制了桑给巴尔，但是卡鲁姆由谁继任的问题还不得而知。

第二号人物是桑给巴尔市长，党的副主席姆托努·雷哈尼·金戈。

# 坦桑尼亚第一副总统卡鲁姆被暗杀

## 桑给巴尔非洲一设拉子党总书记孔博受重伤

但是，他年迈身体不太好，政治上没有卡鲁姆的实力，而且据信党内有一些派别反对他。卡鲁姆用铁腕统治这个岛，处决了他的一些政治反对派。

桑给巴尔最近由于粮食短缺局势一直越来越紧张，并且对亚洲人和阿拉伯少数民族采取了镇压措施。

坦桑尼亚政府广播说，尼雷尔总统过去十八个小时一直在同桑给巴尔领导人保持联系。

广播呼吁公民不要散布谣传，并向警察提供一切可能的协助。

【法新社内罗毕四月八日电】据今天这里从坦桑尼亚首都达累斯萨拉姆

收到的消息，桑给巴尔主席卡鲁姆已被打死，他的执政的革命委员会的几位委员受伤。

桑给巴尔电台昨晚宣布在岛上实行宵禁，下令要人民留在家中。夜间武装部队在街上巡逻，一切交通都被切断。

消息说，虽然局势今天上午平静，但是局势仍紧张，每一所公共建筑物都有武装卫兵守卫。

达累斯萨拉姆的消息灵通人士说，革命委员会完全控制了局势，昨晚以委员会的名义广播的消息倾向于证实这一点。消息是卡鲁姆办公室部长琼布广播的。在达累斯萨拉姆的坦桑尼亚人士说，卡瓦瓦已飞往桑给巴尔岛，预料将在晚些时候回去向尼雷尔报告。

外  
报  
电  
道

# 薩达特宣布同約旦断交

## 强调埃及将同巴勒斯坦人民一起战斗

【中东社开罗四月六日电】萨达特总统今晚断绝了埃及同约旦的关系，并在他的一次最富于战斗性的讲话中说，埃及将不惜任何代价走向战争。

他在巴勒斯坦全国委员会紧急会议开幕式上发表了二十分钟的讲话，他的讲话受到了巴勒斯坦游击队领导人的盛大集会的热烈和一再的鼓掌欢呼。

他说，侯赛因计划是由以色列副总理阿隆拟订的方案，并说它是背离阿拉伯的权利。

萨达特总统对巴勒斯坦人讲话说：“你们和我们都站在前线。我们是命定了要进行战斗来冲破这些黑暗的日子。你们和我们除了在一起战斗之外没有别的办法。不管是你还是我们都没有什么单一的道路。”

这次紧急会议的召开是要讨论侯赛因国王的计划。委员会主席法胡姆今晚对会议说，拒绝这位国王的计划是不够的，委员会还应该采取措施挫败这个计划。

会议议程之一是，考虑如何在约旦本土进行巴勒斯坦游击战，以破坏约旦政权。

萨达特总统说，巴勒斯坦解放组织是巴勒斯坦人民唯一代表，并要求它继续战斗。

他说：“你们手持步枪这个事实本身就是巴勒斯坦人民具体的维护权利的表现。这不仅是一个象征，一个你们应当维护和保持的象征，而且是战斗的武器。我们全国密切注视你们在黎巴嫩的战斗。”

他说，侯赛因国王的计划将是打不响的，但是他又说，反对的人不应当袖手旁观和等待。“你们的职责是十倍地进行打击，挫败这个计划和维护阿拉伯权利。”

【中东社开罗四月六日电】萨达特总统在巴勒斯坦全国委员会今晚在这里举行的紧急代表大会上对巴勒斯坦人说：“对于你和我们来说，除了对敌人进行战斗以外，别无他法。”

总统重复了三次埃及将战斗。

他说：“这个国家将战斗，将战斗，将战斗。它将在陆地，在海上，在空中，在前线战斗，如果必要，将进行巷战。它将付出完全的代价，这就是血与火。我们将战斗，你们也将战斗。让朋友和敌人知道这一点。”

萨达特总统说，“这个国家将不让任何人出卖巴勒斯坦人民的权利。”

萨达特总统说，侯赛因国王的计划是背离阿拉伯权利的，因此是不可能接受的。

他说，埃及正在进行广泛的磋商活动，以便决定立场。他说，在这些磋商活动完成之前，埃及已断绝同约旦的一切关系。

“我们不能让阴谋得逞，我们不能容许我们的队伍产生分裂。我们没有别的，只有负起我们的责任，迎着风险并走上艰难的道路。我们没有别的，只有实现我们收复我们的土地和恢复我们的权利的目标。”

【合众国际社开罗四月六日电】萨达特总统今晚在巴勒斯坦全国委员会宣布，埃及要同约旦断交。

巴勒斯坦代表们对这一消息报以长时间的欢呼和鼓掌。

## 埃及通知约旦代办两周内闭馆

【中东社开罗四月七日电】【金字塔报】今天报道，外交部次长卡迈勒·哈利勒昨天召见约旦驻开罗代办，把埃及同约旦断交决定正式通知他。

这位次长对代办说，已决定要在两周内结束约旦驻开罗大使馆以及埃及驻安曼大使馆的事务。

【路透社开罗四月七日电】开罗的官员们今天说，在埃及和安曼关系的断绝后，可能禁止约旦飞机飞越埃及领空。

据报道，这是目前正在讨论的一些措施之一，他们是埃及反对侯赛因国王计划的运动的一部分。

【南通社贝鲁特四月七日电】埃及通过决定同

安曼断绝一切关系一事而正式证实它对侯赛因国王计划的拒绝，并且表示这是对那个计划和侯赛因国王进行进一步斗争的第一个步骤。

【德新社贝鲁特四月七日电】埃及昨天作出十二年中第三次同约旦断绝外交关系的决定，无疑将导致在中东的同情方面发生甚至更大的两极分化——第一派支持开罗，大马士革，巴格达和的黎波里，第二派支持约旦。

安曼官方人士把萨达特的行动说成是屈服于利比亚和叙利亚的极端主义者和抱有推翻侯赛因目的的激进的游击队领导人的要求。

## 美报文章《柯西金的访问同伊拉克阴云密布的局势有关》

【本刊讯】美【基督教科学箴言报】四月七日刊登该报驻贝鲁特记者库利发来的一条电讯，标题是：《柯西金的访问同伊拉克阴云密布的局势有关。石油——名义上的和象征性的》。摘要如下：

苏联总理柯西金对伊拉克的访问是在苏联同其在阿拉伯世界的主要盟国埃及之间的摩擦日益严重的时候进行的。

莫斯科同开罗在关于苏联交付的武器的质量与数量问题上及在关于莫斯科不愿意支持埃及对以色列发动任何军事行动问题上发生的冲突导致了莫斯科同其他阿拉伯国家改善关系。

此间观察家们认为，柯西金总理的访问表明莫斯科也对中东石油供应和进入波斯湾日益感兴趣，莫斯科给了伊拉克国

家石油公司总共七千二百万美元以发展北鲁迈拉。预料它的石油产量将从最初每年五百万吨的水平增加到一千八百万吨。

匈牙利技术人员在钻井。捷克斯洛伐克正在波斯湾的巴斯拉港建立一个新炼油厂，而波兰，保加利亚和东德则提供技术援助和装备。罗马尼亚给伊拉克国家石油公司贷款了三千五百万美元作为工业发展之用，在七年内用原油来偿还。

伊拉克国家石油公司

## 德新社说苏正修改它的中东政策

【德新社巴格达四月七日电】观察家们认为柯西金的访问是一个迹象表明，莫斯科正在修改它以前的中东政策，这个政策以前是把力量主要集中在开罗身上。他们还说，苏联现在希望把重点转到波斯湾的阿拉伯石油生产国。

【法新社巴格达四月七日电】在贝鲁特，右翼的《生活报》今天说，莫斯科企图使阿拉伯复兴社会党互相竞争的叙利亚派和伊拉克派相互和解，但是到目前为止，叙利亚总统阿萨德一直拒绝同伊拉克密切合作。

这家报纸说，苏联选择伊拉克作为它在中东的影响中心，原因有这

样五个：

一，伊拉克是共产党人有最大的上台可能性的阿拉伯国家。

二，伊拉克远离以色列—阿拉伯战线，从而大大地减少了苏联在军事上承担义务。

三，伊拉克在贸易和经济方面向苏联提供了最广泛的活动场所。

四，克里姆林宫谋求填补海湾地区的政治和军事“真空”。

五，伊拉克的共产党是忠于莫斯科的。

【美联社贝鲁特四月六日电】柯西金访问伊拉克的目的显然是要扩大苏联在阿拉伯东部世界的影响。

## 苏几艘舰只抵达伊拉克港口

【德新社巴格达四月六日电】来自印度洋的几艘苏联红色舰队舰只在柯西金访问和即将开始的阿拉伯复兴社会党节日之际，于今天停泊在伊拉克的阿拉伯湾港口。

【美联社贝鲁特四月二日电】伊拉克国家电台

今天报道说，一批数目没有透露的苏联军舰正在驶往波斯湾的伊拉克港口。

伊拉克在波斯湾的西北端——大多数西方石油供应物资经过的出口处——有三个港口。这些港口是巴斯拉，法奥和乌姆卡斯尔。

## 阿萨德发表讲话谴责侯赛因计划

【中东社大马士革四月七日电】阿萨德总统拒绝侯赛因国王关于建立阿拉伯联合王国的计划。他说，这个计划出自于帝国主义和犹太复国主义旨在“建立一个受以色列控制的巴勒斯坦实体”的阴谋。

这位叙利亚领导人在复兴社会党成立二十五周年之际于今晚在这里发表的一篇讲话中说，这项阴谋的目的在于取消巴勒斯坦人民的事业，把阿以冲突降为纯边界问题。

这位总统说，侯赛因国王的建议旨在使阿拉伯世界顺从于帝国主义和犹太复国主义的影响，镇压阿拉伯解放运动。

这位叙利亚领导人还说，任何同以色列搞单独交易的阿拉伯国家或领导人都将是出卖阿拉伯民族的目标，帮助以色列实现旨在破坏阿拉伯战线的计划。

阿萨德总统说，叙利亚对有利于以色列和牺牲阿拉伯民族利益的任何取消巴勒斯坦事业的企图将作出强烈反应。

阿萨德总统重申复兴社会党支持巴勒斯坦人民收复他们的被霸占的土地的斗争。

阿萨德总统在谴责以色列的扩张主义野心时说，“以色列为了获得新的利益，总是在策划发动新的侵略”。

### 法新社说阿萨德有意在讲话中不提苏

【法新社贝鲁特四月八日电】叙利亚总统阿萨德昨晚在庆祝阿拉伯复兴社会党成立二十五周年的讲话中没有提到苏联，这是有意的。

他称赞“英勇的”越南人民和他们“最近取得的胜利”，他称赞“伟大的中国人民”，但是没有提到莫斯科。

同时，叙利亚报纸对柯西金对伊拉克的访问保持沉默，因此他不提苏联，证实了克里姆林宫同大马士革和开罗之间存在着广泛的意见分歧——主要是在寻求阿以冲突和平解决问题上——的迹象。

## 《中国乒乓球队即将到美》

【本刊讯】美洲华侨日报三月二十三日刊登一篇题为《中国乒乓球队即将到美，纽约华侨准备热烈欢迎》的专讯，全文如下：自中国乒乓球队代表团即将于下月来美访问比赛的消息传出后，纽约和美东各界爱国华侨极为兴奋，纷纷奔走相告，日来成为侨胞们见面时的热门话题，爱国侨胞们都认为，祖国乒乓球队这次访美，将为增进中美人民之间的友谊作出重要贡献，纽约是球队访问比赛地点之一，届时我们侨胞应向祖国亲人表示热烈的欢迎。为此，各界侨胞代表日前特举行座谈，讨论欢迎祖国球队的事宜。结果一致通过成立“美东华侨欢迎祖国乒乓球队委员会”，并即席推

选各方面负责人，分头积极进行各项筹备工作。

美新处的评论

【美新处华盛顿四月六日电】当中华人民共和国乒乓球队代表团下周到达美国，开始两周的访问，预料将标志着中美在体育、文化和贸易方面的一系列交流的开端。

中华人民共和国和美国的领导人的讲话反映了这样的希望，即乒乓球队的互访将开辟中国人和美国人之间友好的新时代。

中国乒乓球队代表团在渥太华受到了热情接待，他们并表明了为什么人们认为他们在这项运动上比任何其他人都高明。虽然中国人直到一九五九年才赢得单项世界冠军，一九六一年才第一次赢得团体冠军，但是许多专家历来就认为他们是头号选手。

群众性地从事这种运动是他们取得这样好本事的一个原因。在这个人民共和国，有三百八十万登记的比赛选手，另外还有二亿人打乒乓球。在美国大约有二千五百名登记的比赛运动员。

美国乒协主席斯廷霍文说，中国人的访问是一次“历史性事件”，它肯定将导致人民与人民之间进一步接触，并增进两国之间的谅解。

【美联社底特律四月

七日电】在下周的一次周游全国的访问的第一阶段，中华人民共和国乒乓球代表团除了打乒乓球外，将参观一座汽车厂，能容纳一万一千二百四十五人的科博竞技场已把中国队和有二十名美国选手的球队星期五晚上的比赛入场券销售一空。

斯廷霍文说，中国人表示希望看一看汽车制造厂和底特律市。

他还说，星期五他们将设法看一场垒球比赛，如果球员罢工按时结束的话。

中加乒乓球选手进行友好比赛

【美联社多伦多四月七日电】五千多位欢腾的观众昨天观看了加拿大和中国的代表队之间的几盘乒乓球友好赛。

加拿大人和中国人平分秋色。

在女子单打比赛中，中国的林秀英以二十一比九打败了加拿大的海伦·西梅尔；加拿大的内苏凯蒂斯以二十一比十九打败了中国的杨俊。

在男子单打中，中国的丘炎良和梁戈亮均以二十一比十九分别打败了加拿大的拉里·李和保尔·克莱维南。在其他几盘比赛中加拿大的埃罗尔·凯塔诺以二十一比七打败了

中国的胡维新，沃尔以二十一比十九打败了中国的陈宝庆。

被视为世界最优秀的乒乓球选手的这些中国人，在比赛的第二阶段里以他们之间的表演赛使得观众看得眼花缭乱。

【合众国际社多伦多四月七日电】加拿大乒乓球选手昨晚在对中国乒乓球队的一次六盘的表演赛中打成了三比三平局。

加拿大乒协主席巴伦说，加拿大这次表现比较强的意义不大，因为“这不真正是实打实的比赛”，乒乓球比赛要打三局，而昨晚的表演赛每盘只打一局。

的工业排出物带走了几十万，甚至是几百万吨的贵重物质。美国汽车的排气管每年排出六千六百万吨一氧化碳和一千二百万吨碳氢化合物，这不是别的，而正是损失掉的汽油。在工厂冒出的烟里可以找到门捷列夫周期表上的几乎所有元素。

现在，所有工业发达的资本主义国家由于轻率地污染空气而受到的总损失，一年要以几百亿美元的庞大数字来计算。美国在一九六五年损失了一百二十亿美元。在美国，汽车是污染空气的罪魁祸首，汽车排出的废气占有害排出物总量的百分之六十。

美国有一个从一九七一至一九七五年的净化空气的五年计划。这个计划在经济上是很有利的，计划开支一百五十亿美元多一点，而据我们记忆，目前美国每年因空气污染所受的损失在一百二十亿美元以上。

菲参議員劳雷尔談訪华觀感

没看见一个乞丐在街道上游荡。”

劳雷尔说：“我的北京访问已纠正了我对中国人民的态度和看法。和我的预期正相反，我发现中国人民是幸福而自豪的。他们既不悲伤也不痛苦，他们非常有礼貌，轻声细语和体贴入微。”

劳雷尔补充说：“甚至学童也非常健康和精力充沛，他们面颊红润，面庞流露出幸福的光彩。他们在学校里受教导要有战斗性，为他们的国家而自豪，也受鼓励提出批判。”

这位原籍八打雁省的参议员指出，出乎他的意料之外，红色中国最穷的人也有充足的粮食，衣服，医药。

劳雷尔说：娱乐方面，中国人爱在公园散步，到野外旅行，或看看京剧。

劳雷尔说：“中国没有赌博，没有夜总会，没有夜生活，没有卖淫业。”

劳雷尔继续说：“但我最受深深感动的是，中国没有外债和失业问题，此外，也没有外国对中国发号施令。”

美国白宫宣布

华盛顿国立动物园主任来华送麝香牛

【美联社华盛顿四月五日电】华盛顿国立动物园主任西奥多·里德博士明天动身去北京，用美国的礼品两只麝香牛交换大陆中国的礼品两只熊猫。

白宫今天发表公告说，里德将在北京呆一些时候，以便学习照料这对熊猫并帮助北京动物园照料美国的麝香牛。

当里德在一周左右回国时，他将为华盛顿动物园带回一周岁半的雌雄两只熊猫。

大陆中国的两名动物专家将同他一道来，他们将在这里呆一些时候帮助照料让这对熊猫在国立动物园住下来。

新闻秘书齐格勒在白宫当作一天的“重大宣布”透露了这个计划，当时大部分记者曾预料有什么关于南越战况加剧的事情要宣布。

## 苏文章《地球上的空气》

【本刊讯】苏《新時代》杂志一九七二年第三期以《地球上的空气》为题报道世界空气污染情况。摘要如下：

在一切都可以买卖的金融寡头世界，出现了一种新“行业”，它好象极为有利可图，这就是经售空气。在巴黎的大街上设有日鲍公司的自动器，你放进去几苏钱，就可以呼吸到三分钟清洁的“郊外空气”。在东京的街头，这类自动器向顾客供应几口兴奋人的氧气。据悉，有人试图筹划制造“空气罐头”，把阿尔卑斯峰或海滨的空气压缩密封在罐里。

在工业资本主义国家的大城市，呼吸街上的空气是不安全的。根据第八届国际抗癌大会的结论，医学统计资料说明了空气污染对肺癌的发生有关系。被汽车的废气，发电站的烟和工业企业的排出物所污染的空气，正在把最稠密的居民区变成这类悄悄活动的杀人凶手。直

径十公里和十公里以上的浓厚的毒雾，好象大罩子一样笼罩在这些城市的上空，将当地的大气与附近的空间隔开，从而加剧了当地的空气污染。例如，在美国国内航线飞行的驾驶员们说，纽约上空经常飘浮着大片灰蒙蒙的云，在二百五十公里以外就清楚可见。每个市民每年要吸入几百公斤有害空气杂质。在向空气中排出的固体微粒方面，汽车，工厂和热电站已经足以同地球上的所有火山竞赛。例如，某些计算表明，现在每年进入大气层的各种灰尘，来自天然源的大约是一亿吨，来自人为源的是三千四百万吨左右，额外增加的这一份是很大的。

资本主义世界为了迅速发展工业和牟取越来越多的利润，曾长期地对空气海洋的污染听之任之，在以前空气的污染是件祸福难测的事，如今它不仅日益明显地在危害亿亿人的健康，同时也在打击一

系列国家的经济。美国的农业仅在一九六五年一年里就因空气污染损失了五亿美元，而且这显然是极为大概的估计。也就是那种二氧化硫能把整个整个地区变得一片荒凉。苜蓿，大麦，豌豆，棉花等作物和柑桔及松柏类树木，对二氧化硫都特别敏感。

许多种生产都需要纯净的空气，为了给它们提供所需质量的空气，得安装巨大的管道，有时竟达几公里长。或者安装复杂的多级过滤器和吸收装置系统。而这在某些情况下也无济于事，例如，一家美国公司为制造半导体工业需要的特别纯的锗，不得不把工厂修建在三千米高的山上。

这是事情的一个方面。另一面，送入空气中

用微生物淨化污水的一种设计

【本刊讯】香港《华侨日报》一九七〇年十二月二十八日报道：美国进行试验一种比有任何方法更廉宜有效的机器，可将沟渠污水转变成清水，这种试验已经进入第三年了。这台机器在纽约长岛的迈迈卡垃圾处理厂中应用。从该厂垃圾池中出来的污水，流过一系列的电转的旋转盘。每一盘中有一种细菌，分别

【本刊讯】香港《华侨日报》一九七一年十一月二十九日以《严重的油污问题》为题报道：

大地受污染程度，已达严重阶段。例如：美国工厂的烟囱，每年喷出一亿四千九百万吨有毒物质；九千万部汽车，每年喷出三十万吨一氧化碳。如果还不采取有效控制措施，二十五年内，可能任何人都不能在室外停留超过二至三小时。另一例子是美国本土植物所放出的氧气，已不足供应有呼吸的生物所需，而要依靠其他来源补充。例如由太平洋吹来的海风，它所带的氧气，都是浮游生物放出来的。

其他工业发达国家的情形也相去不远。人类的兴趣，集中在科技与工业的发展，忽略了大自然的平衡，把河流，大海，土地和空气染污了，因而慢慢的破坏了生命的基础，危害到人类的健康。

目前虽然许多国家已立法保障空气，土地和水的清洁，但仍不足够。欧洲若干国家，已定今年为“自然环境保护年”，并设立“自然环境保护委员会”。

大自然中有无数小小生态循环，这些小生态循环又组成了一个大的循环。人类的地位，只是一个小循环中的一个环节。这些容易受扰乱的环境，已在百万年前形成了。没有地球自然环境，毫无疑问，人类是不能生存的。但是，今天人类的生活，已扰乱了这些生态平衡。

今天，大地受污染。我们生活在其中的空气已受污染。人类发展科技，工业，交通时，毫不考虑到要保护大自然的平衡。

我们普遍认为汽车与内燃机，是染污空气的罪魁。但化学家们指出：空气中的污染物质只有二成是由汽车带来的，其余工厂占了百分之三十五，家庭中占百分之四十五。但由汽车所喷出来的污染物质，特别危险。

内燃机，煤炉与油炉和其他工业设备都需用氧气。一部汽车行走六百英里所消耗的氧气足供一个人一年所需。

污染后的空气，河水和土地，它们的自然机能便受到扰乱。结果危害了无数生物的生存，使自然循环成混乱状态，造成未来数十年之损害。其严重程度还未能事前加以估计。

香港《华侨日报》文章

## 《严重的油污问题》

### 苏用船只清除沿海水域中混入的石油

【塔斯社莫斯科一九七一年二月十二日电】大海将是干净的，敖德萨设计的一艘不大的船正有效地清除沿海水域中混入的石油。这艘“打扫”大海的船用两块

大金属板一小时可收集起来四吨石油，然后由软管把油压送到岸上。船上的乘员是两名。

苏联的许多造船厂和修船厂都已开始成批制造这种船。



## 《中国乒乓球队即将到美》

【本刊讯】美洲华侨日报三月二十三日刊登一篇题为《中国乒乓球队即将到美，纽约华侨准备热烈欢迎》的专讯，全文如下：自中国乒乓球队代表团即将于下月来美访问比赛的消息传出后，纽约和美东各界爱国华侨极为兴奋，纷纷奔走相告，日来成为侨胞们见面时的热门话题，爱国侨胞们都认为，祖国乒乓球队这次访美，将为增进中美人民之间的友谊作出重要贡献，纽约是球队访问比赛地点之一，届时我们侨胞应向祖国亲人表示热烈的欢迎。为此，各界侨胞代表日前特举行座谈，讨论欢迎祖国球队的事宜。结果一致通过成立“美东华侨欢迎祖国乒乓球队委员会”，并即席推

选各方面负责人，分头积极进行各项筹备工作。

美新处的评论

【美新处华盛顿四月六日电】当中华人民共和国乒乓球队代表团下周到达美国，开始两周的访问，预料将标志着中美在体育、文化和贸易方面的一系列交流的开端。

中华人民共和国和美国的领导人的讲话反映了这样的希望，即乒乓球队的互访将开辟中国人和美国人之间友好的新时代。

中国乒乓球队代表团在渥太华受到了热情接待，他们并表明了为什么人们认为他们在这项运动上比任何其他人都高明。虽然中国人直到一九五九年才赢得单项世界冠军，一九六一年才第一次赢得团体冠军，但是许多专家历来就认为他们是头号选手。

群众性地从事这种运动是他们取得这样好本事的一个原因。在这个人民共和国，有三百八十万登记的比赛选手，另外还有二亿人打乒乓球。在美国大约有二千五百名登记的比赛运动员。

美国乒协主席斯廷霍文说，中国人的访问是一次“历史性事件”，它肯定将导致人民与人民之间进一步接触，并增进两国之间的谅解。

【美联社底特律四月

七日电】在下周的一次周游全国的访问的第一阶段，中华人民共和国乒乓球代表团除了打乒乓球外，将参观一座汽车厂，能容纳一万一千二百四十五人的科博竞技场已把中国队和有二十名美国选手的球队星期五晚上的比赛入场券销售一空。

斯廷霍文说，中国人表示希望看一看汽车制造厂和底特律市。

他还说，星期五他们将设法看一场垒球比赛，如果球员罢工按时结束的话。

中加乒乓球选手进行友好比赛

【美联社多伦多四月七日电】五千多位欢腾的观众昨天观看了加拿大和中国的代表队之间的几盘乒乓球友好赛。

加拿大人和中国人平分秋色。

在女子单打比赛中，中国的林秀英以二十一比九打败了加拿大的海伦·西梅尔；加拿大的内苏凯蒂斯以二十一比十九打败了中国的杨俊。

在男子单打中，中国的丘炎良和梁戈亮均以二十一比十九分别打败了加拿大的拉里·李和保尔·克莱维南。在其他几盘比赛中加拿大的埃罗尔·凯塔诺以二十一比七打败了

中国的胡维新，沃尔以二十一比十九打败了中国的陈宝庆。

被视为世界最优秀的乒乓球选手的这些中国人，在比赛的第二阶段里以他们之间的表演赛使得观众看得眼花缭乱。

【合众国际社多伦多四月七日电】加拿大乒乓球选手昨晚在对中国乒乓球队的一次六盘的表演赛中打成了三比三平局。

加拿大乒协主席巴伦说，加拿大这次表现比较强的意义不大，因为“这不真正是实打实的比赛”。乒乓球比赛要打三局，而昨晚的表演赛每盘只打一局。

的工业排出物带走了几十万，甚至是几百万吨的贵重物质。美国汽车的排气管每年排出六千六百万吨一氧化碳和一千二百万吨碳氢化合物，这不是别的，而正是损失掉的汽油。在工厂冒出的烟里可以找到门捷列夫周期表上的几乎所有元素。

现在，所有工业发达的资本主义国家由于轻率地污染空气而受到的总损失，一年要以几百亿美元的庞大数字来计算。美国在一九六五年损失了一百二十亿美元。在美国，汽车是污染空气的罪魁祸首，汽车排出的废气占有害排出物总量的百分之六十。

美国有一个从一九七一至一九七五年的净化空气的五年计划。这个计划在经济上是很有利的，计划开支一百五十亿美元多一点，而据我们记忆，目前美国每年因空气污染所受的损失在一百二十亿美元以上。

菲参議員劳雷尔談訪华觀感

没看见一个乞丐在街道上游荡。”

劳雷尔说：“我的北京访问已纠正了我对中国人民的态度和看法。和我的预期正相反，我发现中国人民是幸福而自豪的。他们既不悲伤也不痛苦，他们非常有礼貌，轻声细语和体贴入微。”

劳雷尔补充说：“甚至学童也非常健康和精力充沛，他们面颊红润，面庞流露出幸福的光彩。他们在学校里受教导要有战斗性，为他们的国家而自豪，也受鼓励提出批判。”

这位原籍八打雁省的参议员指出，出乎他的意料之外，红色中国最穷的人也有充足的粮食，衣服，医药。

劳雷尔说：娱乐方面，中国人爱在公园散步，到野外旅行，或看看京剧。

劳雷尔说：“中国没有赌博，没有夜总会，没有夜生活，没有卖淫业。”

劳雷尔继续说：“但我最受深深感动的是，中国没有外债和失业问题，此外，也没有外国对中国发号施令。”

美国白宫宣布

华盛顿国立动物园主任来华送麝香牛

【美联社华盛顿四月五日电】华盛顿国立动物园主任西奥多·里德博士明天动身去北京，用美国的礼品两只麝香牛交换大陆中国的礼品两只熊猫。

白宫今天发表公告说，里德将在北京呆一些时候，以便学习照料这对熊猫并帮助北京动物园照料美国的麝香牛。

当里德在一周左右回国时，他将为华盛顿动物园带回一周岁半的雌雄两只熊猫。

大陆中国的两名动物专家将同他一道来，他们将在这里呆一些时候帮助照料让这对熊猫在国立动物园住下来。

新闻秘书齐格勒在白宫当作一天的“重大宣布”透露了这个计划，当时大部分记者曾预料有什么关于南越战况加剧的事情要宣布。

## 苏文章《地球上的空气》

【本刊讯】苏《新時代》杂志一九七二年第三期以《地球上的空气》为题报道世界空气污染情况。摘要如下：

在一切都可以买卖的金融寡头世界，出现了一种新“行业”，它好象极为有利可图，这就是经售空气。在巴黎的大街上设有日鲍公司的自动器，你放进去几苏钱，就可以呼吸到三分钟清洁的“郊外空气”。在东京的街头，这类自动器向顾客供应几口兴奋人的氧气。据悉，有人试图筹划制造“空气罐头”，把阿尔卑斯峰或海滨的空气压缩密封在罐里。

在工业资本主义国家的大城市，呼吸街上的空气是不安全的。根据第八届国际抗癌大会的结论，医学统计资料说明了空气污染对肺癌的发生有关系。被汽车的废气，发电站的烟和工业企业的排出物所污染的空气，正在把最稠密的居民区变成这类悄悄活动的杀人凶手。直

径十公里和十公里以上的浓厚的毒雾，好象大罩子一样笼罩在这些城市的上空，将当地的大气与附近的空间隔开，从而加剧了当地的空气污染。例如，在美国国内航线飞行的驾驶员们说，纽约上空经常飘浮着大片灰蒙蒙的云，在二百五十公里以外就清楚可见。每个市民每年要吸入几百公斤有害空气杂质。在向空气中排出的固体微粒方面，汽车，工厂和热电站已经足以同地球上的所有火山竞赛。例如，某些计算表明，现在每年进入大气层的各种灰尘，来自天然源的大约是一亿吨，来自人为源的是三千四百万吨左右，额外增加的这一份是很大的。

资本主义世界为了迅速发展工业和牟取越来越多的利润，曾长期地对空气海洋的污染听之任之，在以前空气的污染是件祸福难测的事，如今它不仅日益明显地在危害亿亿人的健康，同时也在打击一

系列国家的经济。美国的农业仅在一九六五年一年里就因空气污染损失了五亿美元，而且这显然是极为大概的估计。也就是那种二氧化硫能把整个整个地区变得一片荒凉。苜蓿，大麦，豌豆，棉花等作物和柑桔及松柏类树木，对二氧化硫都特别敏感。

许多种生产都需要纯净的空气，为了给它们提供所需质量的空气，得安装巨大的管道，有时竟达几公里长。或者安装复杂的多级过滤器和吸收装置系统。而这在某些情况下也无济于事，例如，一家美国公司为制造半导体工业需要的特别纯的锗，不得不把工厂修建在三千米高的山上。

这是事情的一个方面。另一面，送入空气中

用微生物淨化污水的一种设计

【本刊讯】香港《华侨日报》一九七〇年十二月二十八日报道：美国进行试验一种比现有任何方法更廉宜有效的机器，可将沟渠污水转变成清水，这种试验已经进入第三年了。这台机器在纽约长岛的迈迈卡垃圾处理厂中应用。从该厂垃圾池中出来的污水，流过一系列的电转的旋转盘。每一盘中有一种细菌，分别

以水中不同的杂质为食料，水流过那些圆盘之后，各种细菌已把水中所有杂质去掉。最后，水流通过活性碳过滤器，把剩余的有机物质和颜色吸走。

这方法还有一个好处：最后的圆盘上生长的绿藻，可以收取来供作牲畜饲料。这一可能性正在研究中。还有一种好处是再多加几个圆盘后，还可以提高水质。

《严重的污浊问题》

香港《华侨日报》文章

大地受污染程度，已达严重阶段。例如：美国工厂的烟囱，每年喷出一亿四千九百万吨有毒物质；九千万部汽车，每年喷出三十万吨一氧化碳。如果还不采取有效控制措施，二十五年内，可能任何人都不能在室外停留超过二至三小时。另一例子是美国本土植物所放出的氧气，已不足供应有呼吸的生物所需，而要依靠其他来源补充。例如由太平洋吹来的海风，它所带的氧气，都是浮游生物放出来的。

其他工业发达国家的情形也相去不远。人类的兴趣，集中在科技与工业的发展，忽略了大自然的平衡，把河流，大海，土地和空气染污了，因而慢慢的破坏了生命的基础，危害到人类的健康。

目前虽然许多国家已立法保障空气，土地和水的清洁，但仍不足够。欧洲若干国家，已定今年为“自然环境保护年”，并设立“自然环境保护委员会”。

大自然中有无数小小生态循环，这些小生态循环又组成了一个大的循环。人类的地位，只是一个小循环中的一个环节。这些容易受扰乱的环境，已在百万年前形成了。没有地球自然环境，毫无疑问，人类是不能生存的。但是，今天人类的生活，已扰乱了这些生态平衡。

今天，大地受污染。我们生活在其中的空气已受污染。人类发展科技，工业，交通时，毫不考虑到要保护大自然的平衡。

我们普遍认为汽车与内燃机，是染污空气的罪魁。但化学家们指出：空气中的污染物质只有二成是由汽车带来的，其余工厂占了百分之三十五，家庭中占百分之四十五。但由汽车所喷出来的污染物质，特别危险。

内燃机，煤炉与油炉和其他工业设备都需用氧气。一部汽车行走六百英里所消耗的氧气足供一个人一年所需。

污染后的空气，河水和土地，它们的自然机能便受到扰乱。结果危害了无数生物的生存，使自然循环成混乱状态，造成未来数十年之损害。其严重程度还未能事前加以估计。

### 苏用船只清除沿海水域中混入的石油

【塔斯社莫斯科一九七一年二月十二日电】大海将是干净的，敖德萨设计的一艘不大的船正有效地清除沿海水域中混入的石油。这艘“打扫”大海的船用两块

大金属板一小时可收集起来四吨石油，然后由软管把油压送到岸上。船上的乘员是两名。

苏联的许多造船厂和修船厂都已开始成批制造这种船。